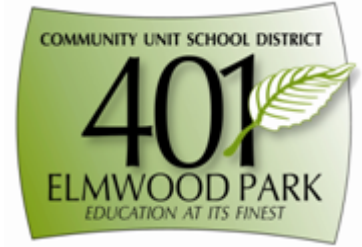


EARLY CHILDHOOD CENTER NEWS

Joanne Mourikes Rice, Principal

February 10, 2017



Dear ECC Families,

We are in the middle of February and were lucky to enjoy some mild temperatures this last week. The weather is forecasting mild temperatures in the coming week, so our students will be able to enjoy our outdoor park area. Please make sure to send your children to school with warm coats and mittens/gloves so that they will be able to enjoy their outdoor time.

Next weekend will be a four day weekend with no classes in Elmwood Park Schools on Friday, February 17th and Monday, February 20th. The Elmwood Park library will be visiting the ECC this coming Thursday for a Valentine Storytime...on our days off, stop by the children's center of the Elmwood Park Library and check out some great books for your child!

The ECC Parent Teacher Organization, ECC PTO, is gearing up for a last fundraiser of the year. The ECC PTO partners with the ECC to provide valuable materials and programs for all our students. This year the PTO has provided additional books, library shelving, assemblies, photos with Frosty, and will also be paying for the cost of the busses for our spring field trips.

Our wonderful PTO President, Lilian Reyes will be off to John Mills School at the end of this year. We are in need of several parents to get involved to lead our organization in the next school year. If you have ever thought of getting involved, or have a few friends here at the ECC that would like to get involved, please visit me at the office and we can talk about how you can make a difference for our students.

It is definitely the time of year when children and teachers are getting sick....here are some important guidelines to maintain good health during the winter months....

GOOD HEALTH HABITS to help prevent illness:

- Wash hands often with soap and water, or use alcohol-based hand sanitizers
- Avoid touching eyes, nose, or mouth
- Cover mouth and nose with tissue while coughing or sneezing, or cough/sneeze into inner elbow
- Avoid close contact with those who are ill; avoid sharing cups, utensils
- Stay home when sick
- Get plenty of rest, manage stress, drink plenty of fluids, eat nutritious foods, and remain physically active

(Continued on next page)

Our Staff Star of the Week is Joanne Mourikes Rice, Principal at the ECC. This is Ms. Rice's eighth year at the ECC. Ms. Rice is grateful to be part of the wonderful learning community that is the Early Childhood Center. Together with the teachers and staff, Ms. Rice's goal is for every child to have a successful social and academic experience at the ECC. Ms. Rice is the daughter of immigrants and knows that education is important to having a fulfilling life. If there is any way that Ms. Rice can support your child, please visit her at the ECC. She will be happy to speak with you.

The ECC Kindergarten Stars of the Week are Ethen Cervantes, Vivien Szamszon, Sara Weiss and Sophia Velez.

The ECC PreK Stars of the Week are Zoe Gomez, Liam Cancel, Vojin Urosevic, Gabriel Trochimowicz and Xander Hall.

Estimadas Familias del Centro ECC,

Estamos a mitad de febrero y hemos tenido suerte de poder disfrutar de unas temperaturas templadas esta semana pasada. Se espera que las temperaturas para la semana que viene también sean templadas y nuestros estudiantes van a poder disfrutar de jugar afuera en el parque. Por favor asegúrese de enviar a su hijo a la escuela, con abrigos calientes y guantes/mitones, para que así puedan disfrutar de jugar afuera.

La semana que viene tendremos un fin de semana largo de cuatro días, viernes 17 de febrero y lunes 20 de febrero, en los cuales no habrá clase para las escuelas de Elmwood Park. La Biblioteca Pública de Elmwood Park, estará visitando el Centro ECC este jueves que viene para leernos historias relacionadas con el Día de San Valentín..... !En los días que estemos sin clases, por favor visite el centro de niños dentro de la biblioteca de Elmwood Park y vea los libros maravillosos que tiene para el disfrute de sus hijos!

La Organización de Padres y Maestros del Centro ECC (PTO), está preparando su última actividad para recaudar fondos del año escolar. La PTO del Centro ECC, trabaja en conjunto con el Centro, para proveer programas y materiales valiosos, para todos nuestros estudiantes. Este año la PTO nos ha provisto con libros adicionales, anaqueles de biblioteca, asambleas, fotos con el hombre de las nieves y también cubrirá los gastos de autobús para nuestro paseo de primavera. Nuestra maravillosa presidenta de la PTO la señora Lilian Reyes se moverá para la escuela John Mills a finales de este año escolar. Estamos necesitados de varios padres participen en dirigir nuestra organización el próximo año escolar. Si usted alguna vez ha pensado en participar o tiene algunos amigos aquí en el Centro ECC, que les gustaría participar, por favor visítame en mi oficina y podremos hablar sobre como hacer una diferencia para nuestros estudiantes.

Este es definitivamente el tiempo en que los estudiantes y las maestras se enferman... aquí hay algunas reglas importantes para mantener una buena salud durante los meses de invierno...

BUENOS HÁBITOS DE SALUD para prevenir enfermedades:

- Lávese las manos a menudo con agua y jabón, o use un desinfectante a base de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, nariz o boca.
- Cúbrase la boca y nariz con una servilleta cuando está tosiendo o estornudando o use la parte de adentro de su brazo/codo.
- Evite el contacto directo con personas enfermas, o el compartir vasos o utensilios con ellos.
- Permanezca en casa cuando esté enfermo.
- Descanse lo suficiente, maneje el estrés, beba suficientes líquidos, coma alimentos nutritivos y manténgase físicamente activo.

Nuestra maestra estrella de la semana es la Señora Joanne Mourikes Rice, nuestra principal del Centro ECC. Este es el octavo año de la Señora Rice. La Señora Rice está muy agradecida de ser parte de esta maravillosa comunidad de aprendizaje la cual es el Centro de Enseñanza Temprana. Junto a las maestras y el personal, la meta de la Señora Rice es que cada niño tenga una experiencia social y académica exitosa aquí en el Centro ECC. La Señora Rice es hija de inmigrantes y conoce lo importante que es la educación para tener una vida completa. Si acaso hay alguna manera en que la Señora Rice le pueda ayudar a su hijo, por favor visítela en el Centro ECC. Ella estará encantada de hablar con usted.

Los estudiantes estrella de la semana del Kindergarten son: Ethen Cervantes, Vivien Szamszon, Sara Weiss y Sophia Velez.

Los estudiantes estrella de la semana del preescolar son: Zoe Gomez, Liam Cancel, Vojin Urosevic, Gabriel Trochimowicz y Xander Hall.

Joanne Mourikes Rice

Dyrektor

10 lutego 2017

Drodzy Rodzice,

Nadeszła połowa lutego i mieliśmy jak dotąd dużo szczęścia ciesząc się łagodnymi temperaturami. Prognoza pogody zapowiada kolejne cieplejsze dni więc nasi uczniowie będą nadal mogli korzystać z zabawy na świeżym powietrzu. Proszę pamiętać, aby dziecko ubrało do szkoły ciepłą kurtkę i rękawiczki, co pozwoli im w pełni skorzystać z gier i zabaw na zewnątrz.

W następnym tygodniu czeka nas cztery dni nauki. Zajęć szkolnych w szkołach w Elmwood Park nie będzie w piątek, 17 lutego, a także w poniedziałek, 20 lutego. We czwartek, przed długim weekendem, odwiedzi nas pracownik z biblioteki publicznej naszego miasta z książeczkami o tematyce walentynkowej...w czasie wolnych dni zachęcamy do odwiedzenia biblioteki i wypożyczenie książeczek do przeczytania w domu!

Organizacja ECC PTO przygotowuje się do ostatniej w tym roku szkolnym akcji zbierania funduszy na rzecz szkoły. Nasze PTO w partnerstwie ze szkołą zapewnia dodatkowe cenne materiały i programy dla naszych uczniów. W tym roku PTO sponsorowało dodatkowe książki, półki do biblioteki, zebrania, fotografie z bałwankiem Frosty, a wiosną zapłaci za transport na wycieczki szkolne. Przewodnicząca PTO, wspaniała pani Lilian Reyes, odjedzie wkrótce do John Mills School. W związku z tym potrzebujemy kilkoro rodziców, którzy zgodziliby się zaangażować w prowadzenie Organizacji Rodziców i Nauczycieli w następnym roku szkolnym. Jeśli myśleli Państwo o zaangażowaniu się w pracę organizacji lub znają kogoś ze społeczności ECC kto byłby zainteresowany, proszę odwiedzić mnie w biurze i wspólnie porozmawiamy, jak pozytywnie wpłynąć na pracę naszego ECC.

Jesteśmy w trakcie sezonu grypowego, który dotyka zarówno dzieci, jak i nauczycieli. Poniżej znajdują Państwo ważne informacje na temat, jak pozostać zdrowym w zimowe miesiące...

DOBRE ZDROWE NAWYKI - jak zapobiegać chorobie:

- częste mycie rąk lub używanie środka do dezynfekcji rąk
- unikanie dotykania oczu, nosa, ust
- zakrywanie ust i nosa w czasie kasłania lub wycierania nosa, kaszlanie czy psikanie we wnętrzu łokcia
- unikanie kontaktu z chorymi, unikanie używania tych samych naczyń tj. kubki, łyżki, czy widelce
- pozostanie w domu w czasie choroby
- odpoczynek, relaks, picie dużej ilości płynów, zdrowe odżywianie, uprawianie aktywności fizycznej

Naszą Gwiazdą Tygodnia jest pani Joanne Mourikes Rice, dyrektor ECC. Pani Rice pracuje w ECC już ósmy rok. Jest bardzo wdzięczna za możliwość bycia częścią społeczności szkolnej naszego Early Childhood Center. Celem pracy całej kadry ECC i pani Rice jest zapewnienie każdemu dziecku naszej szkoły pozytywnego, pełnego sukcesów, doświadczenia społecznego i akademickiego. Pani Rice jest córką emigrantów i wie, że odpowiednia edukacja jest ważna w osiągnięciu spełnionego życia. Jeśli jest, co pani Rice mogłaby zrobić, aby wspierać rozwój Państwa dziecka, proszę odwiedzić ją w biurze ECC. Będzie szczęśliwa mając okazję z Państwem osobiście porozmawiać.

Gwiazdami tygodnia w klasach zerowych są Ethen Cervantes, Vivien Szamszon, Sara Weiss, Sophia Velez, a w grupach przedszkolnych swoje święto obchodzą Zoe Gomez, Liam Cancel, Vojin Urosevic, Gabriel Trochimowicz i Xander Hall.